

SONY®

Set de dispozitive wireless pentru efect de surround

Manual de instrucțiuni

RO

WAHT-SA2

S-master
Digital Amplifier

S-AIR
DIGITAL WIRELESS

© 2010 Sony Corporation

Cuprins

Prezentare generală	4
Despachetare	5
Conectare	5
Configurarea sistemului wireless.....	7
Soluționarea problemelor	10
Specificații	12
Părți componente	13
Declarație informativă.....	14

ATENȚIE

Nu așezați aparatul în spații închise și strâmte, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă, cu draperii etc. Nu așezați pe aparat flăcări deschise, de exemplu lumânări aprinse.

Pentru a reduce riscul de incendiu și electrocutări, nu expuneți acest aparat la stropire cu apă sau udare și nu așezați pe aparat recipiente ce conțin lichide (cum ar fi vasele cu apă).

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interiorul clădirilor.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile doar pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui sistem este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament respectă cerințele esențiale și corespunde prevederilor de bază ale Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă de internet :

<http://www.compliance.sony.de/>

Acest produs este destinat folosirii în următoarele țări :

GB, IE, IS, DE, CH, AT, LI, NL, LU, BE, FR, IT, MT, ES, PT, GR, CY, DK, SE, NO, FI, EE, LV, LT, PL, CZ, HU, SI, BG, RO, SK

Notă pentru clienți din Franța

Facilitatea WLAN a acestui echipament trebuie utilizată exclusiv în interiorul clădirilor.

Orice utilizare a facilității WLAN a adaptorului în aer liber este interzisă pe teritoriul Franței. Vă rugăm să verificați ca această facilitate să fie dezactivată câtă vreme vă aflați în exteriorul clădirilor. (Decizia ART 2002 - 1009, amendată prin Decizia 03-908, cu privire la restricțiile ce se aplică la utilizarea frecvențelor radio).

Notă pentru clienți din Italia

Utilizarea rețelei RLAN este reglementată astfel:

- cu privire la uzul privat : prin Decretul legislativ nr. 259 din 1.8.2003 (“Codul comunicațiilor electronice”). În particular, Articolul 104 indică situațiile în care este necesară obținerea unei autorizații generale prealabile, iar Articolul 105 precizează situațiile în care este permisă utilizarea liberă ;
- cu privire la furnizarea pentru public a accesului RLAN la rețelele și serviciile telecom: prin Decretul Ministerial din 28.5.2003 și Articolul nr. 25 (autorizația generală pentru rețelele și serviciile de comunicație electronică) din “Codul comunicațiilor electronice”.

Notă pentru clienți din Norvegia

Utilizarea acestui echipament radio nu este permisă în zona geografică având raza de 20 km și centrul la Ny-Alesund, Svalbard, în Norvegia.

Notă pentru clienți din Cipru

Utilizatorul final trebuie să înregistreze dispozitivele RLAN (sau cele WAS, ori WiFi) la Departamentul Comunicațiilor Electronice (P.I. 6/2006 și P.I. 6A/2006).

P.I. 6/2006 este Ordinul privind Radiocomunicațiile (referitor la categoriile : Stații supuse autorizării și înregistrării generale), din 2006.

P.I. 6A/2006 reprezintă Autorizația generală pentru utilizarea radiofrecvențelor de către rețelele radio locale și de către sistemele de acces wireless, inclusiv Rețelele radio locale (WAS/ RLAN).

Măsurile de precauție

Cu privire la sursele de alimentare

- Aparatul nu este decuplat de la rețea câtă vreme este cuplat la o priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis a fost oprit.
- Deoarece ștecărul are rolul de a deconecta aparatul de la priză, cuplați aparatul la o priză ușor accesibilă. Dacă remarcați vreun comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priză.

Cu privire la amplasare

- Nu așezați sistemul în locuri unde este supus la radiații solare directe, în spații cu mult praf, foarte umede sau extrem de friguroase.
- Fiți atenți când așezați sistemul pe suprafețe care au fost special tratate (cu ceară, ulei, lac etc.) deoarece acestea se pot mătui sau decolora.
- Permiteți o circulație adecvată a aerului pentru a preveni acumularea căldurii în interiorul aparatului.
- Nu așezați sistemul pe suprafețe (pături, cuverturi etc.) sau în apropierea unor materiale (draperii, perdele) care pot bloca fantele de aerisire ale acestuia.
- Nu așezați receptorul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoare sau conducte de aer cald sau în locuri unde este supus la radiații solare directe, la mult praf, la vibrații sau șocuri mecanice.

- Nu așezați sistemul în poziție înclinată. Acesta a fost proiectat pentru a funcționa numai în poziție orizontală.
- Mențineți sistemul la distanță de echipamente ce conțin magneți puternici, cum ar fi cuptoarele cu microunde sau boxele de mare putere.
- Nu așezați obiecte grele pe sistem.
- Dacă folosiți mai multe produse S-AIR, așezați-le la distanță unele de altele pentru a evita interferențele.
- Așezați acest amplificator de surround și produsele S-AIR la cel puțin 50 cm de persoanele aflate în încăpere.
- Pentru a preveni pericolele de incendiu sau de electrocutare, nu așezați pe aparat recipiente care conțin lichide, cum ar fi o vază cu flori.
- Nu așezați sistemul pe covor deoarece poate produce decolorarea acestuia.
- Dacă folosiți mai mult de un amplificator de surround, nu le așezați unul deasupra celuilalt.

Cu privire la curățare

- Curățați carcasa cu o bucată de pânză moale și uscată. Nu folosiți nici un fel de substanță abrazivă, de praf de curățat sau de solvenți, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Cu privire la siguranță

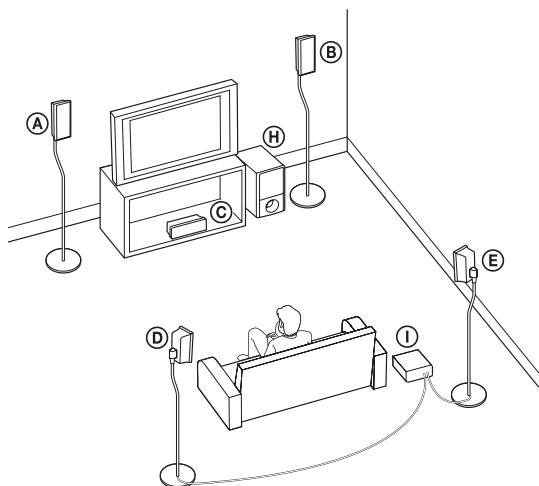
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun alt obiect, decuplați sistemul de la priză și aveți grijă să fie verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai utiliza.
- Dacă urmează să nu folosiți sistemul pentru o perioadă îndelungată de timp, aveți grijă să îl decuplați de la priza de perete. Pentru deconectarea de la rețea, apucați ștecărul propriu-zis ; nu trageți niciodată de cablul de alimentare.

Prezentare generală

Acest amplificator de surround vă permite să utilizați fie un sistem cu 5,1 canale (cinci boxe și un subwoofer), fie unul de 7,1 canale (șapte boxe și un subwoofer).

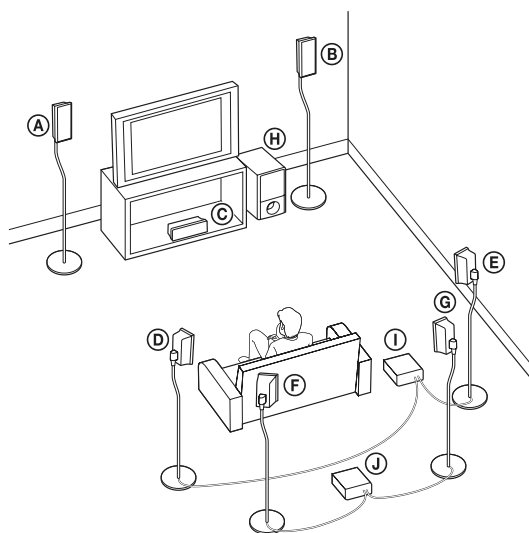
Utilizarea unui sistem cu 5,1 canale

Sistemul S-AIR vă poate scuti de folosirea a numeroase cabluri, ajutându-vă să păstrați camera în ordine.



Utilizarea unui sistem cu 7,1 canale

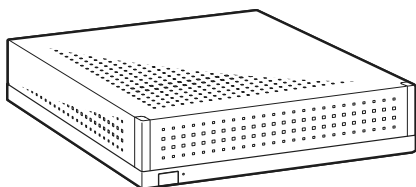
Sistemul S-AIR face posibilă utilizarea unui sistem cu 7,1 canale, prin folosirea a două boxe de surround și a două boxe de surround spate.



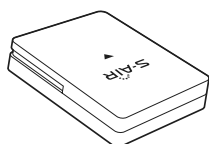
- Ⓐ Boxă frontală (stânga)
- Ⓑ Boxă frontală (dreapta)
- Ⓒ Boxă centrală
- Ⓓ Boxă surround (stânga)
- Ⓔ Boxă surround (dreapta)
- Ⓕ Boxă surround-spate (stânga)
- Ⓖ Boxă surround-spate (dreapta)
- Ⓗ Subwoofer
- Ⓘ Amplificator de surround (pentru boxele de surround)
- Ⓙ Amplificator de surround (pentru boxele de surround spate)

Despachetare

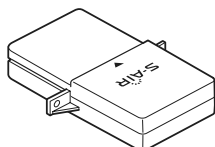
Amplificator de surround
(TA-SA200WR) (1)



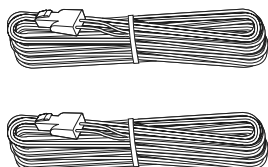
Dispozitiv wireless de emisie - recepție
(EZW-RT10/EZW-RT10A) (1)



Emițător wireless
(EZW-T100) (1)



Cabluri pentru boxe (2)



Manual de instrucțiuni

Conectare

Conectați amplificatorul de surround la unitatea dvs. principală S-AIR.

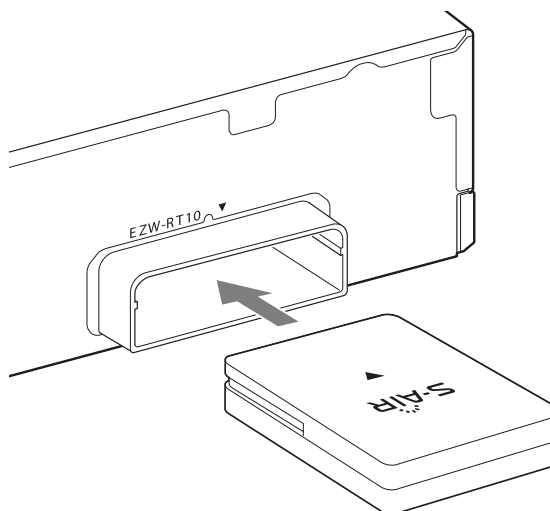
Înainte de instalare, aveți grijă să decuplați de la priză cablurile de alimentare (cu energie electrică) ale tuturor produselor S-AIR.

1 Introduceți dispozitivul wireless de emisie-recepție (furnizat) în slotul aflat în partea din spate a amplificatorului de surround.

Note

- Nu atingeți terminalele dispozitivului de emisie-recepție wireless.
- Respectați direcția indicată de simbolul ▼.
- Nu introduceți nici un alt obiect, în afară de dispozitivul de emisie-recepție wireless, în slotul EZW-RT10.

Panoul din spate al amplificatorului de surround

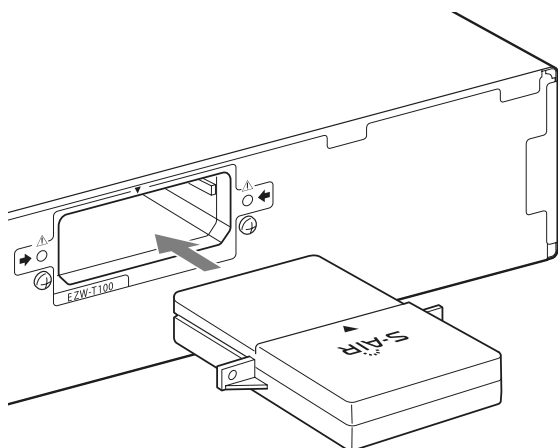


2 Introduceți dispozitivul wireless de emisie (furnizat) în slotul aflat în partea din spate a unității principale S-AIR.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al unității principale S-AIR.

În ilustrația de mai jos, imaginea panoului din spate al unei unități principale S-AIR este prezentată ca exemplu. Nu toate unitățile principale S-AIR arată la fel.

Panoul din spate al unității principale S-AIR

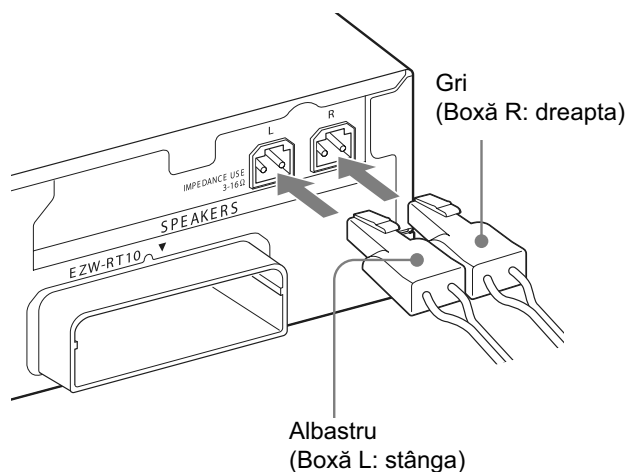


3 Conectați boxe.

Conectați cablurile boxelor la mufele destinate acestora (SPEAKERS) care au aceeași culoare, de la aparat.

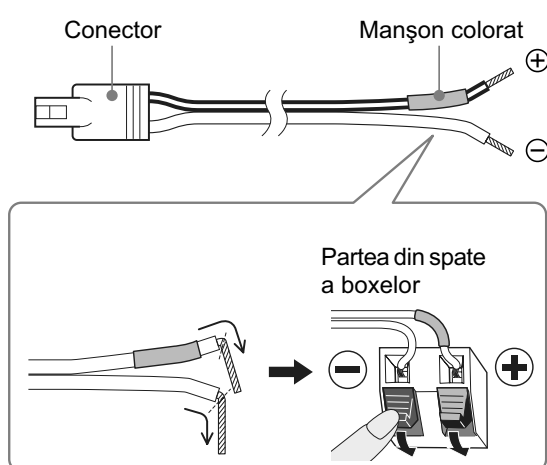
■ Pentru a conecta cablurile de boxe la amplificatorul de surround :

Când realizați conectarea la amplificatorul de surround, introduceți conectorul până ce se aude un clic.



■ **Pentru a conecta cablurile de boxe la boxe :**

Aveți grijă să conectați corect cablurile boxelor la terminalele adecvate : cablul de boxă cu manșon colorat la borna ⊕, iar cel fără manșon la borna ⊖. Nu prindeți izolația cablului în terminale.



Notă

- Nu conectați cablurile boxelor furnizate pentru setul de dispozitive wireless pentru efect de surround la nici un alt conector de boxă de la unitatea dvs. principală S-AIR.

4 Conectați cablurile de c.a. (de alimentare).

Înainte de a conecta cablurile de c.a. (de alimentare) ale unității principale S-AIR și ale amplificatorului de surround la o priză de perete, aveți grijă să fie conectate toate boxele.

Configurarea sistemului wireless

Pentru a utiliza sistemul wireless, trebuie să configurați amplificatorul de surround și unitatea principală S-AIR. Înainte de configurare, aveți grijă să introduceți corect adaptoarele wireless în unitatea principală S-AIR și în amplificatorul de surround.

Configurarea unității principale S-AIR

Pentru detalii legate de utilizarea unității principale S-AIR, consultați manualul de instrucțiuni al acesteia.

1 Porniți unitatea principală S-AIR.

Sistemul pornește.

2 Treceți unitatea principală S-AIR în starea ce permite efectuarea reglajului ID (de identitate).

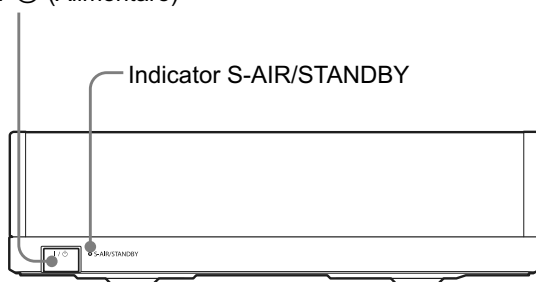
3 Selectați identitatea (ID) pentru unitatea principală S-AIR.

Puteți alege oricare dintre variantele A, B sau C pentru ID.

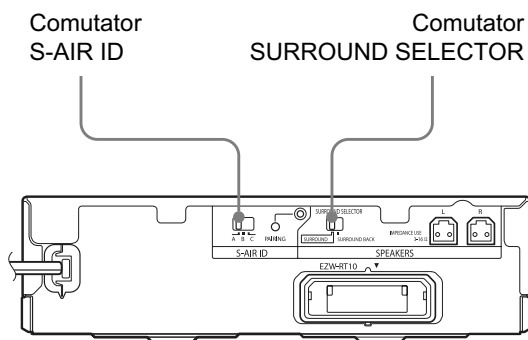
Configurarea amplificatorului de surround

Panou frontal

I/⏻ (Alimentare)



Panoul din spate



1 Puneți comutatorul SURROUND SELECTOR după cum urmează :

Sistem cu 5,1 canale : SURROUND

Sistem cu 7,1 canale :

- pentru boxe de surround : SURROUND
- pentru boxe de surround spate : SURROUND BACK.

Pentru mai multe informații legate de sistemele de surround multicanal, consultați secțiunea “Prezentare generală”, pag. 4.

2 Puneți comutatorul S-AIR ID al amplificatorului de surround în poziția corespunzătoare reglajului ID (A, B sau C) de la unitatea principală S-AIR.

3 Apăsați I/⏻ (Alimentare) de la amplificatorul de surround.

Indicatorul S-AIR / STANDBY devine de culoare verde. În caz contrar, consultați “Verificarea stării transmisiei” (pag. 8) și “Soluționarea problemelor” (pag. 10).

4 Reglați boxe.

Dacă unitatea principală S-AIR beneficiază de funcția de Autocalibrare, efectuați respectiva operație.

Dacă unitatea principală S-AIR nu este dotată cu funcția de Autocalibrare, efectuați reglajele adecvate ale boxelor.

Verificarea stării transmisiei

Puteți verifica starea transmisiei sunetului între unitatea principală S-AIR și amplificatorul de surround, urmărind indicatorul S-AIR / STANDBY de la amplificatorul de surround.

Indicator S-AIR/STANDBY	Stare
Devine verde	Sistemul este pornit, este activată transmisia wireless și sunt transmise semnale de surround.
Clipește des, de culoare verde	Sistemul este pornit, este activată transmisia wireless, însă nu sunt transmise semnale de surround.
Clipește rar, de culoare verde	Sistemul este pornit și transmisia wireless este dezactivată.
Devine roșu	Amplificatorul de surround este în modul standby când sistemul este în standby sau când transmisia wireless este dezactivată.
Se stinge	Amplificatorul de surround este oprit.

Indicator S-AIR/STANDBY	Stare
Clipește, de culoare portocalie	Dispozitivul de emisie recepție nu este conectat la amplificatorul de surround.
Clipește, de culoare roșie	Protecția amplificatorului de surround este activă.


În legătură cu modul standby

Amplificatorul de surround trece automat în modul standby (indicatorul AIR / STANDBY devine de culoare roșie) când unitatea principală este în modul standby sau când transmisia wireless este dezactivată.

Amplificatorul de surround este pornit automat (indicatorul S-AIR / STANDBY devine de culoare verde) când sistemul este pornit și când transmisia wireless este activată.

Pentru detalii, consultați secțiunea “Soluționarea problemelor” (pag. 10).

Notă

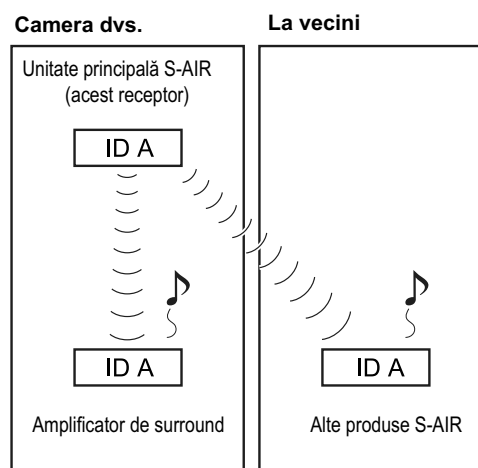
- În funcție de unitatea principală, este posibil ca amplificatorul de surround să nu intre automat în modul standby sau să nu pornească automat. În acest caz, apăsați  (Alimentare) la amplificatorul de surround pentru a schimba modul de alimentare.

Evitarea transmisiilor către vecini (Operația de punere în legătură)

Dacă vecinii dvs. au, de asemenea, produse S-AIR pentru care au stabilit aceeași identitate cu cea aleasă de dvs., este posibil să recepționeze sunetul de la unitatea dvs. principală S-AIR. Pentru a se evita acest inconvenient, puteți identifica produsele dvs. S-AIR realizând operația de punere în legătură.

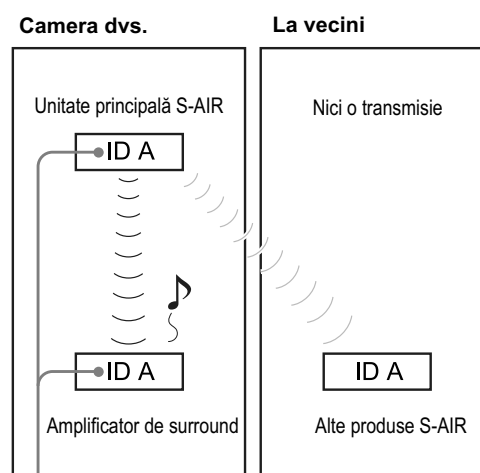
■ Înainte de punerea în legătură

Transmisia sunetului este stabilă pe baza identității (ID).



■ După punerea în legătură (exemplu)

Transmisia sunetului se va stabili între amplificatorul de surround și unitatea principală S-AIR pentru care a fost realizată operația de punere în legătură.



Punerea în legătură

1 Porniți unitatea principală S-AIR și amplificatorul de surround.

Sistemul pornește.

2 Alegeți aceeași identitate pentru unitatea principală S-AIR și pentru amplificatorul de surround.

3 Pregătiți unitatea principală S-AIR pentru punerea în legătură.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește unitatea principală S-AIR. Indicatorul S-AIR/STANDBY de la amplificatorul de surround clipește, fiind de culoare verde.

4 Apăsați PAIRING aflat pe panoul din spate al amplificatorului de surround.

Indicatorul PAIRING luminează intermitent când începe punerea în legătură.

Când se stabilește transmisia, indicatorul S-AIR/STANDBY devine de culoare verde, iar cel PAIRING se aprinde.

Dacă folosiți mai mult de un amplificator de surround, efectuați pașii 3 și 4 și pentru celelalte amplificatoare.

Notă

- Pentru a apăsa PAIRING, poate fi folosit un obiect cu profil îngust, spre exemplu o agrafă de birou.

Pentru a renunța la punerea în legătură

Schimbați identitatea unității principale S-AIR și a amplificatorului de surround (pag. 7).

Soluționarea problemelor

Dacă în timpul utilizării aparatului, întâmpinați oricare dintre problemele prezentate mai jos, utilizați acest ghid de soluționare a defecțiunilor care vă ajută să remediați problemele apărute. Dacă vreuna dintre probleme persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.


Țineți seama că, dacă în timpul operațiilor de reparații, personalul de la service înlocuiește anumite piese ale aparatului, acestea este posibil să fie reținute.

În cazul în care apare vreo problemă legată de amplificatorul de surround, duceți întregul sistem pentru verificare la dealer-ul Sony (atât unitatea principală, cât și adaptoarele wireless).


Sunet

Nu se aude sunetul.

Verificați starea indicatorului S-AIR/STANDBY al amplificatorului de surround.

- Indicatorul se stinge.
 - Verificați dacă este bine conectat cablul de alimentare al amplificatorului de surround.
 - Porniți amplificatorul de surround apăsând butonul  al acestuia.
- Indicatorul clipește, fiind de culoare portocalie.
 - Verificați dacă dispozitivul de emisie-recepție este corect introdus în amplificatorul de surround.
- Indicatorul clipește des, fiind de culoare verde.
 - Modificați reglajele privind identitatea ID S-AIR pentru unitatea principală și pentru amplificatorul de surround.
 - când folosiți acest sistem cu boxe de surround :
 - Puneți comutatorul SURROUND SELECTOR al amplificatorului de surround în poziția SURROUND.
 - când folosiți acest sistem cu boxe de surround spate :
 - Alegeți pentru [Surround Back] corespunzător opțiunii [Speaker Settings] de la unitatea principală, varianta [Yes].

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al unității principale S-AIR.

- Indicatorul clipește, fiind de culoare roșie.
 - Apăsăți butonul  pentru a opri amplificatorul de surround și verificați următoarele :
 - ① Există un scurtcircuit între cablurile + și – ale boxelor ?
 - ② Există obiecte care blochează fantele de aerisire ale amplificatorului de surround?După ce verificați elementele de mai sus și stabiliți care este problema, porniți amplificatorul de surround. Dacă nu depistați cauza problemei nici după ce ați verificat cele indicate mai sus, consultați cel mai apropiat dealer Sony.
- Indicatorul clipește lent, fiind de culoare verde, sau devine de culoare roșie.
 - Verificați identitatea S-AIR ID a unității principale S-AIR și a amplificatorului de surround.
 - Verificați reglajele de punere în legătură.
 - Transmisia sunetului este slabă. Deplasați amplificatorul de surround până ce indicatorul S-AIR/STANDBY devine de culoare verde.
 - Deplasați sistemul la distanță mai mare de celelalte dispozitive wireless.
 - Evitați utilizarea altor echipamente wireless.
- Indicatorul devine de culoare verde.
 - Verificați conexiunile cablurilor boxelor și reglajele acestora.
 - În funcție de sursă sau de reglajele unității principale S-AIR, efectele boxelor este posibil să fie mai puțin sesizabile.

Sunetul nu se aude sau prezintă zgomot, ori apar omisiuni.

- Dacă mai folosiți încă o unitate principală S-AIR, poziționați-o la mai mult de 8 m de această unitate S-AIR.
- Apropiati unitatea principală S-AIR de amplificatorul de surround.
- Evitați folosirea echipamentelor care generează energie electromagnetică, cum ar fi cuptoarele cu microunde.

- Poziționați atât unitatea principală S-AIR, cât și amplificatorul de surround la distanță de alte dispozitive wireless.
- Modificați reglajele pentru identitate atât ale unității principale S-AIR, cât și pe cele ale amplificatorului de surround.
- Opriți atât unitatea principală S-AIR, cât și amplificatorul de surround, apoi reporniți-le.

Transmisia wireless nu este activată. (Indicatorul S-AIR/STANDBY luminează intermitent sau devine luminos de culoare roșie.)

- Verificați identitatea S-AIR (ID) atât pentru unitatea principală S-AIR, cât și pentru amplificatorul de surround.
- Verificați reglajele de punere în legătură.
- Deplasați sistemul la distanță mai mare de celelalte dispozitive wireless.
- Transmisia sunetului este slabă. Deplasați amplificatorul de surround până ce indicatorul S-AIR/STANDBY devine de culoare verde.
- Evitați utilizarea altor echipamente wireless.

Funcționare

Sistemul nu funcționează normal.

- Decuplați cablul de alimentare de la priza de perete și reconectați-l după câteva minute.

Specificații

• Amplificator de surround (TA-SA200WR)

Secțiunea amplificator

Putere la ieșire (nominală) :

80 W + 80 W
(3 ohmi, 1 kHz,
THD 1%)

Putere la ieșire (de referință) :

167 W
(pe canal, 3 ohmi,
1 kHz)

Impedanță nominală : 3 ÷ 16 ohmi

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea : 220 ÷ 240 V c.a.,
50 / 60 Hz

Consum de putere : 50 W

Putere consumată (în standby)

1,0 W (în modul standby)
0,18 W (în modul oprit)

Dimensiuni (L/Î/A) (aprox.)

206 mm × 60 mm × 256 mm

(cu dispozitivul de emisie-recepție cuplat)

Masa (aprox.) 1,3 kg

• Dispozitiv wireless de emisie- recepție (EZW-RT10/EZW-RT10A)

Sistem de comunicație :

Specificații S-AIR
versiunea 1.0

Banda de frecvențe :

2,4000 GHz-2,4835 GHz

Metoda de modulație : DSSS

Cerințe privind alimentarea :

3,3 V c.c.,
350 mA

Dimensiuni (L/Î/A) (aprox.)

50 mm×13 mm×60 mm

Masa (aprox.) 24 g

• Emițător wireless (EZW-T100)

Sistem de comunicație :

Specificații S-AIR
versiunea 1.0

Ieșire : 12,0 mW

Banda de frecvențe :

2,4000 GHz-2,4835 GHz

Metoda de modulație : DSSS

Cerințe privind alimentarea :

4 V c.c., 550 mA
5 V c.c., 15 mA

Dimensiuni (L/Î/A) (aprox.)

52 mm×24 mm×95 mm

max. : 77 mm×24 mm×95 mm

Masa (aprox.) 61 g

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără
să fiți avizați.*

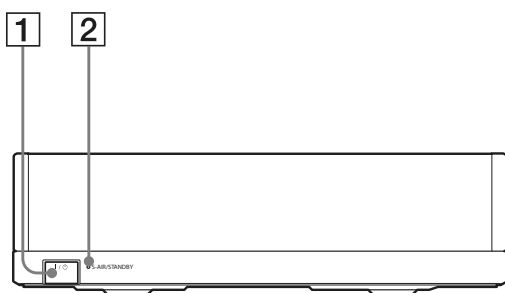
"S-AIR" și sigla asociată sunt mărci comerciale
ale Sony Corporation.

- Consum de putere în standby : 0,18 W
- La realizarea anumitor plăci cu circuite
imprimare nu au fost folosiți inhibitori de
combustie cu halogeni.
- Peste 85% din eficiența energetică a blocului
amplificator este obținută cu ajutorului
amplificatorului digital integral, S-master.
- Elementele de ambalaj destinate atenuării
șocurilor sunt realizate din hârtie.

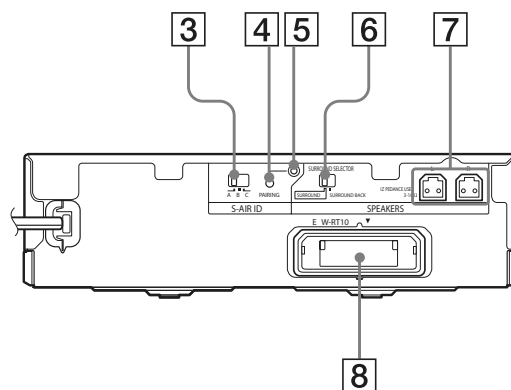
Părți componente

Amplificator de surround

Panou frontal



Panoul din spate



- 1 I/⏻ (Alimentare)
- 2 Indicator S-AIR/ STANDBY
- 3 Comutator S-AIR ID
- 4 Buton PAIRING
- 5 Indicator PAIRING
- 6 Comutator SURROUND SELECTOR
- 7 Mufe SPEAKERS (Boxe)
- 8 Slot pentru dispozitivul de emisie-recepție wireless (EZW-RT10)

SONY®

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament respectă cerințele esențiale și corespunde prevederilor de bază ale Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă de internet :

<http://www.compliance.sony.de/>

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.